元朝秘史

元朝秘史載永樂大典中錢
即從之出凡首尾十五卷後少詹
復與有殘元槧本分卷不同屬彼記出擬以著
錄於其元史藝文志者是也殘本主事家攜在吳
門予首先見之亦未得寫錄近不知歸何處頃
用為臧去年授從廬州府晉江張太守許見所
收影元槧舊鈔本通體完善今年至揚州
遂繕惠　古餘先生借來覆影此部仍見命

校勘乃知異於錢少詹本者不特分元朝秘史十卷續集二卷一事也即如卷首標題下分注二行左忙豁侖紐察五字右脫察安三字蓋是所署撰書人名銜而少詹本無之當依此補正其餘字句行款亦往往較勝可稱佳本矣校勘既畢記其顛末如此蓋夫所以訂明脩元史之疏略少詹題跋洎考異中見其大略引而伸之惟善讀之君子矣不及詳論云 嘉慶乙丑七月元和顧廣圻書於郡署之六一堂

元朝秘史卷一

名 皇帝的 根源

成吉思合罕訥 忽札兀兒

上 天 處 命有的 生了的 蒼色 狼 有

迭額列 騰格理 額扯 札牙阿禿 脫列克先 孛兒帖 赤那 阿主兀

妻 他的 慘白色 鹿 有來 水名 渡着 來了

格兒該亦訥 豁埃馬闌勒 阿只埃 騰汲思 客禿周 亦列罷

河名 河的 源行 山名 行 營盤做着

斡難沐漣訥 帖里兀捏 不峏罕哈勒敦納 嫩禿黑剌周

脫[舌]列先 巴塔赤罕阿主兀

生子的 人名 有來

當初元朝的人祖。是天生一箇蒼色的狼。與一箇慘白色的鹿相配了。同渡過騰吉思名字的水來。到於斡難名字的河源頭。不兒罕名字的山前住。着。產了一箇人名字喚作巴塔赤罕。

巴塔赤罕訥可溫塔馬察 塔馬察因可溫豁[舌]里察兒篾兒干

的 子 名 的 子 名

豁[舌]里察兒篾兒干訥可溫阿兀站孛[舌]羅溫勒 阿兀站孛[舌]羅[中]兀侖可溫

的子 名 的子

撒里中合察兀 名　撒里中合察兀因可温 的子 名　也客你敦　也客你敦訥可温 的子 名　搠鎖赤

搠鎖赤因可温 的子 名　中合兒出

巴塔赤罕生的子。名塔馬察。塔馬察生的子。名豁舌里察兒篾兒干。豁舌里察兒篾兒干生的子。名阿兀站孛舌羅温。阿兀站孛舌羅温生的子。名撒里中合察兀。撒里中合察兀生的子。名也客你敦。也客你敦生的子。名搠鎖赤。搠鎖赤生的子。名中合兒出。

中合兒出因可温（的子）孛兒只吉歹篾兒干（名）忙中豁勒真中豁阿（婦人名）阿格兒該兀（妻）阿主兀（有來）

孛兒只吉歹篾兒干訥可温（的子）脫舌羅中豁勒真伯顏（名）孛舌羅黑臣中豁阿（婦人名）阿格兒該兀（妻）有剛

孛舌羅勒歹速牙勒必（人名）札剌兀歹（後生）答驛兒 孛舌騾中豁阿牙兒（兩箇）曲騾兀惕（駿）阿黑騮思兀歹（騸馬）

不列額（有來）脫舌羅中豁勒真訥可温（的子）都蛙鎖中豁兒（名）朶奔篾兒干（名）

中豁阿牙兒（兩箇）不列額（有來）

合兒出生的子。名孛兒只吉歹篾兒干。孛兒只吉歹篾兒干的妻。名忙豁勒真豁阿。他生的子名脫羅豁勒真伯顏。脫羅豁勒真的妻。名孛羅黑臣豁阿。他有一箇家奴後生名孛羅勒歹速牙勒必。又有兩箇好騸馬。一箇荅亦兒馬。一箇孛羅馬。脫羅豁勒真生二子。一箇名都蛙鎖豁兒。一箇名朶奔篾兒干。

都蛙鎖豁兒 篾來（額中）敦荅（獨）合察（眼）你都秃 忽兒班（三）捏兀里（程）合札剌（地行）

合勒剌（望見）忽不列額（有來）

都蛙鎖(中)豁兒獨額中生一隻
眼。望見三程遠地的勢物。

一 日 第 一同 自的 山名
你刊兀都兒 都蛙鎖(中)豁兒 朶奔篾兒干 迭兀魯(舌)額別延 不峏罕哈勒敦

上 上去了 山名 上 望着
迭額列(舌)(中)合兒罷 都蛙鎖(中)豁兒 不峏罕哈勒敦 迭額列(舌)扯(中)合(舌)𠼽周

水名 小河 順 一 叢 百姓 起着 入着
統格黎(中)豁(舌)羅罕 忽(舌)魯兀你刊孛擇亦兒堅 耨兀周 斡(舌)羅周

來的 行 望着 見着
阿亦速(中)忽宜合(中)(舌)𠼽周兀者周

一日都蛙鎖〔中〕豁兒。同弟朶奔篾兒干。上不兒罕山上去。

都蛙鎖〔中〕豁兒。自那山上望見統格黎名字的河邊。有一

叢百姓順

水行將來。

嗚詁列論〔舌〕(說) 帖迭(那的每) 耨兀周(起着) 阿亦速渾〔中〕(來的每) 亦兒堅訥(百姓的) 朶脫剌〔舌〕(內)

你(舌)刊合剌兀台(一黑車的) 帖兒格訥(的) 完只〔勒〕格迭(前行) 你刊(一箇) 斡勤(女) 撒因(好) 備由(有) 古温(人行) 捏額辭(不曾)

斡〔舌〕克帖〔舌〕克先(與了的) 孛額速(有來) 朶奔篾兒干 迭兀迭延(弟行) 赤馬〔中〕答(你行) 忽余牙(索) 客額周(說着)

朵奔篾兒干迭兀侖延（弟行）兀者舌列亦列罷（看教去了）

都蛙鎖豁兒說那一叢起來的百姓裏頭。有一箇黑車子前頭。有一箇女兒生得好。若是不曾嫁人呵。索與弟朵奔篾兒干做妻。就教朵奔篾兒干去看了。

朵奔篾兒干帖迭亦兒堅都兒（那的百姓裏）古舌魯額速（到呵）兀年古中豁阿撒因（實也美好）阿勒荅兒捏舌列也容台（聲名大有的）阿中闌豁阿捏舌列台（名的）古温捏別兒斡見帖埃兀都為（人行也與未的）

斡勤阿主兀（女 有來）

朶奔篾兒干。到那一叢百姓裏頭看了。這女兒名阿闌豁阿。果然生得好。也不曾嫁人。

帖迭孛斡亦兒堅別兒（那 叢 百姓 也）

闊巴兒忽真脫古門額禮（地名 家的 主人）

巴兒忽歹篾兒干訥斡勤（人名 的 女）

巴兒忽真豁阿捏列台斡勤泥（女名 名的 女行）

豁里禿馬敦那顏（部落名 官人）

豁里剌兒台篾兒干捏（人名 行）

斡迭先阿主兀（與了的 有來）

豁里禿馬敦合札剌（部落名 地行）

阿里^舌^兀^黑^孫納 地名行 豁里剌兒台篾兒干訥 名的 巴兒忽真豁阿察 婦人名行

脫^舌^列先 生了的 阿闌^中^豁阿 女名 捏列台 名的 斡勤 女 帖^舌^列 那般

那叢百姓是豁^舌^里剌兒台篾兒干一家。當初闊勒巴兒^中^忽真地面的主人。名巴兒忽歹篾兒干有一箇女兒。名巴兒^中^忽真^中^豁阿。嫁與^中^豁^舌^里禿馬敦部落的官人。名^中^豁^舌^里剌兒台篾兒干為妻。在阿里兀^黑^孫地面。生了這阿闌^中^豁阿名字的女兒。

人名
豁(中)里(舌)剌兒台篾兒干
部落名
豁(中)里(舌)禿馬敦
地
合(中)札兒
自的行
禿里(舌)顏
貂鼠
不䚕(中)罕
青鼠
客(舌)列門

野物有的
戈(舌)劣額台
地
合(中)札
自的
里(舌)顏
相禁約着
豁里(舌)剌(勒)都周
煩惱着
兀剌(勒)都周

姓氏
豁(中)里(舌)剌兒
姓
斡孛(黑)
做着
圖孛(勒)周
山名
不峏罕哈(勒)敦
的
訥
野物
戈(舌)劣額孫

可捕
戈(舌)習兀黎
好有的
撒亦禿
地
合(中)札兒
好
撒因
麼道
客延
山名
不峏罕哈(勒)敦
的
訥
主每
額者(涅)

人名
不峏罕孛思合(中)三(黑)
人名
晒赤伯顏
部落名
兀(舌)良孩
來
途兒
起着
褥兀周
來
阿亦孫
有來
阿主兀

豁(中)里(舌)禿馬敦 部落名 豁(中)里(舌)剌兒台篾兒干訥 人名 的 斡勤 女 阿里(舌)黑(兀)孫納 地名 行

脫(舌)列先 生了 阿闌豁(中)阿宜 女名 行 田迭忽(中)余周 那裏 索着 朵奔篾兒干訥 人名 的 阿(黑)三 要了的

約孫 理 帖亦木 那般

豁(中)里(舌)剌兒台篾兒干起來的緣故。為豁(中)里(舌)禿馬敦地面貂鼠青鼠野物。被自火裏禁約。不得打捕的上頭煩惱了。聽得不兒罕山野物廣有。全家起來。投奔不兒罕山的主人名哂赤伯顏。因此就做了豁(中)里(舌)剌兒姓。朵奔篾

兒干取了阿闌(中)豁阿
為妻的緣故。是這般。

阿闌(中)豁阿 朶奔篾兒干 途兒亦(舌)列周 兩箇子 (中)豁牙兒可溫 脫(舌)列兀(舌)勒
行 來着 生了

不古訥台 人名 別(舌)勒古訥台 人名 捏(舌)列田 不列額
名的 有來

阿闌(中)豁阿。朶奔篾兒干取了為妻的後頭。生
二子。一箇名不古訥台。一箇名別(舌)勒古訥台。

都蛙鎖(中)豁兒 人名 阿(中)合亦訥 朶兒邊 可兀惕 不列額 帖堆 阿塔剌
兒他的 四 子 有來 那般 住間

都蛙鎖(中)豁兒〔人名〕 阿(中)合亦訥〔兄 他的〕 兀該〔無〕孛魯罷〔做了〕 都蛙鎖(中)豁兒兀該〔無〕孛魯撒訥〔做了的〕

(中)豁亦納〔後〕 朶兒邊〔四〕 可兀(惕)〔子每〕亦訥〔他的〕 朶奔篾兒干阿巴(中)合〔叔叔〕余安〔行〕

兀(古)魯(中)合〔親戚行〕兀祿〔不〕孛(勒)(中)罕〔做〕 朶(舌)藍只剌周〔下覷着〕 (中)合(中)合察周〔分離着〕 格周〔撇着〕槈兀罷〔起了〕

朶兒邊斡孛(黑)壇〔姓〕孛(勒)周〔做着〕 朶兒邊亦兒堅〔百姓〕 帖迭〔那的〕孛(勒)罷〔做了〕

朶奔篾兒干的哥哥。都蛙鎖(中)豁兒。有四子同住的中間。
都蛙鎖(中)豁兒死了。他的四箇孩兒。將叔叔朶奔篾兒干

不做叔叔般看待。撇下了他。自
分離起去了。做了朵兒邊姓。

帖兀訥（那的） 豁亦納（後） 你刊（一）兀都兒（日） 朵奔篾兒干 脫豁察黑溫都兒（地名 山名）迭額列（上）

古劣額列（捕獸） 列哈兒罷（上去了） 槐（一林）朵脫剌（內） 兀良哈歹溫（部落名 人） 斡額不忽（三歲鹿）

阿剌周（殺着） 哈必兒哈兒亦訥（肋扇 他的） 阿必亦訥（肚臟 他的） 失剌周（燒着） 不古宜（有的） 勺魯哈周（遇着）

在後一日。朵奔篾兒干。往脫豁察溫都兒名字的山上
捕獸去。於樹林內遇着兀良哈部落的人在那裏。將殺

了一箇三歲鹿的
肋扇肚臟燒着。

朶奔篾兒干(說)嗚詁列論舌(說)那可兒(伴當)失羅勒中合答(燒肉與的)客主兀(說了)

斡克速(與可)客額周(說着)阿兀失吉兀(肺有的)只勒都(半截腔子)阿舌剌孫(皮)亦訥(他的)阿抽(要着)斡舌額不忽因中(三歲鹿的)

米舌哈(肉)古卜赤泥(全行)朶奔篾兒干(行)捏斡罷舌(與了)

朶奔篾兒干。問他索肉。兀良哈的人。將這鹿取下頭。皮
帶肺子自要了。其餘的肉都與了朶奔篾兒干。

朶奔篾兒干 帖古列𣪍額不忽宜 阿赤周 阿亦速侖 札兀剌
那 三歲鹿 行 馱着 來時 路間

你刋 牙當吉古溫 可溫 別延 可脫勒周 迭卜忽宜 勺合周
一箇 窮乏人 子 自的 牽引着 行 遇着

朶奔篾兒干將得的鹿肉。馱着回去。路間
遇着一箇窮乏的人。引着一箇兒子行來。

朶奔篾兒干 牙溫古溫 赤 客延 阿撒忽 阿速 帖列 古溫
甚麼人 你 麼道 問 呵 那 人

嗚詁列論 必 馬阿里黑 伯牙兀歹 牙答周 迭卜木 帖列 戈劣
說 我 姓氏 窮乏着 行有 那 野物

額連訥 的　米哈 肉　納察 裏
納答斡(克) 我行與
必 我　額捏 這　可溫 子　別延 自的
赤 你　馬答斡速 行與
客延兀 說了

朶奔篾兒干問他你是甚麼人。其人說我是馬阿里黑伯牙兀歹人氏。我而今窮乏。你那鹿肉將與我。我把這兒子與你去。

朶奔篾兒干
帖(舌)列兀 那　格圖兒 言語裏
𡂋額 三歲鹿　不(中)忽因 的
斡(舌)劣額 一隻　列(中)忽牙 腿　亦訥 他的

中忽中忽舌周 (折着) 斡周 (與着) 帖舌列可温 (那子) 泥亦訥 (行他的) 阿赤舌剌周 (將木着) 格兒 (家) 朶舌脫剌 (內)

札舌魯周 (使着) 阿中忽 (住) 不列額 (有來)

朶奔篾兒干將鹿一隻。後腿的肉與了。

將那人的兒子。換去家裏做使喚的了。

帖因 (那般) 阿塔舌剌 (住間) 朶奔篾兒干 兀該孛勒罷 (無 做了) 朶奔篾兒格泥 (行) 兀該孛魯撒 (無 做了的)

訥舌客谷亦納 (後)

阿闌中豁阿 (婦人名) 額舌列兀該 (丈夫 無) 為孛額惕 (便) 中忽兒班 (三箇) 可兀惕 (兒子每) 脫舌列温畢勒 (生了)

不忽合答吉（名） 不合禿撒勒只（名） 孛端察兒蒙合黑（名） 捏列田不列額（名字每有來）

朶奔篾兒干死了的後頭。他的妻阿闌豁阿又生了三箇孩兒。一箇名不忽合答吉。一箇名不合禿撒勒只。一箇名孛端察兒。

兀里答（在前） 朶奔篾兒格 捏扯（處） 脫列先（生了） 別勒古訥台（名） 不古訥台（名） 豁牙兒（兩箇） 可兀（兒子每）

亦訥（他的） 額客余延（娘 自的） 阿闌豁阿（母名） 因（的） 額赤捏（背處） 嗚詁列勒都侖（共說）

額揑額客必答訥 阿中合迭兀 兀中合牙古溫兀該 額舌列兀該為

這 母 咱每的 兄弟 房親 人 無 丈夫 無

孛額帖列 額迭中忽兒班可兀惕 脫舌列溫勒罷 格兒朶脫舌剌 中合黑察

既 這 三 子每 生了 家 內 獨

馬阿里黑伯牙兀歹古溫備由 額迭中忽兒班可兀惕 帖兀訥埃備者客延

人 有 這 三 子每 他的 有 麼道

額客余延額赤揑 客列勒都幀宜 額客阿訥阿闌中豁阿兀中合周

母 自的 背處 共說 的行 母 他的 覺着

朶奔篾兒干在時。生的別古訥台不古訥台。兩箇兒子。背處共說俺這母親。無房親兄弟。又無丈夫。生了這三

簡兒子家內獨有馬阿里黑伯牙。兀歹家人。

莫不是他生的麼道。說間。他母親知覺了。

春 一 日 臘 羊 羹着

中合卜兒 你刊兀都兒 匡失列筏勒 中害谷紉赤納周 別勒古訥台

這 五

不古訥台 中不忽合塔吉 中不合禿撒勒只 孛端察兒蒙中合黑 額迭塔奔

子每行 列 坐着 每一隻 箭鏃 折折 您

可兀的顏 者兒格連撒溫周 你只額勒木速惕 中忽中忽魯惕中潭

說着 與了 一隻行 怎教傳住 各折折着 去了

客額周 斡克罷 你只額里 牙兀伯亦溫中渾 中忽中忽赤周 斡斡兒罷

巴撒塔奔木速(暢) 哈禿出剌周 忽忽魯(暢)渾 客周斡(兒)罷
再 五 箭綽 一同 束着。 折折 您 說着 與了

塔禿剌 塔奔出(里)台木速(暢) 克列(勒)敖把(舌)里周 必禿温周忽忽侖
五箇 五 束的箭綽 每人 拿着 輪着 折折

牙答罷
不能了

春間一日他母親阿闌豁阿煑着臘羊。將五箇兒子喚來根前列坐着。每人與一隻箭簳教折折。各人都折折了。再將五隻箭簳束在一處教折折呵。五人輪着都折不折。

田迭 阿闌豁阿 額客亦訥 嗚詁列畢 塔別勒古訥台 不古訥台

那裏 母 他的 說了

豁牙兒 可兀惕 米訥 納馬官 額迭忽兒 斑 可兀的 脫舌列溫畢勒

二 子每 我的 我行 這 三 子每 生了

客訥 牙兀訥 兀惕備由 客延 薛舌列勒 敦 客列勒都梅

誰的 甚的 子每 有 麼道 疑的 共說有

薛舌列 㤝 別兒 塔訥 勺卜

疑的 也 您的是

因那般他母親阿闌豁阿說。別勒古訥台不古訥台。您兩箇兒子疑惑我這三箇兒子。是誰生的。您疑惑的也是。

雪你(惕)不里 夜每
趋堅失(舌)剌古温 明黄
格(舌)侖額(舌)魯格 人房的
朶脫(中)合因 天窗門額的
格格額兒 明裏

斡(舌)羅周 入着
客額里來訥 肚皮 我的
必里周 摩着
格格延亦訥 明 他的
客額里突兒來訥 肚皮裏 我的

升格京不列額 透 有来
(中)合(舌)侖 出時
納(舌)闌 日
撒(舌)剌因 月的
乞里耶兒 透入光裏
(舌)失剌那孩 黄狗
篾圖 般

拭察班(勒)札周 爬着
(中)合兒(中)忽不列額 出 有来
迭列篾也勤 這次 如何
嗢話列(惕)塔 説 您

挑別兒 為那般
兀哈阿速 省呵
忝迭(舌)亦訥 明白 他的
騰吉(舌)里因 天的
可兀(勒)備由着 子 有也者
(中)合(舌)剌 黑
帖(舌)里兀禿 頭

人行　比着　如何說　您　普的帝王做呵。

古温途兒　中合泥勒　中乎也勤　鳴詁列惕塔　中合水中渾中合惕　孛魯阿速

下民　那裏　省　說了

中合剌除　思田迭兀　中合惕者　客額罷。

您不知道。每夜有黄白色人。自天窗門額明處入來。將我肚皮摩挲。他的光明透入肚裏去時節。隨日月的光。恰似黄狗般爬出去了。您休造次說。這般看來。顯是天的兒子。不可比做凡人。久後他每做帝王呵。那時纔知道也者。

巴撒 阿蘭中豁阿 塔奔可兀惕帖延 雪余額兒 兀格 鳴詁舌列論

再 五子自的 教訓 言語 說

塔塔 奔可兀惕 來訥 哈惕察 客額里 額扯 脫舌列罷 塔 禿中合中侖 塔奔 木速惕

您 五子每 我的 獨 肚皮 裏 生了 您 恰纔 五隻 箭

箆圖 中合黑察 中合黑察 孛魯 阿速 帖舌列 額勒 木速惕 箆圖

般 獨 獨 做 呵 那 一隻 箭 般

客揑 別兒 乞勒舌喇 中忽中忽勒 答中渾 塔 帖舌列 出黑 台 木速惕 箆圖

任誰 也 容易行 被折折 您 那 來的 箭 般

合禿 你刋 額也田 孛魯 阿速 客揑 別兒 乞勒舌喇 也 勤孛勒中渾 塔 客額畢

一同 一 商量有 做 呵 任誰 也 容易行 如何 壞的 您 說了

住間

阿塔剌 阿闌[中]豁阿 額客阿訥 兀該孛[舌]畢

母 他的 無 做了

阿闌豁阿就教訓着說。您五箇兒子。都是我一箇肚皮裏生的。如恰纔五隻箭簳一般。各自一隻呵。任誰容易折折。您兄弟但同心呵。便如這五隻箭簳束在一處。他人如何容易折得折。住間。他母親阿闌豁阿歿了。

額客余延 阿闌[中]豁阿 阿宜 兀該孛魯[黑]三訥[中]豁亦納 阿[中]合納兒

母 自的 行 無 做了的 後 兄每

迭兀捏兒 塔不兀剌 · 阿都孫亦迭額邊[中]忽必牙[勒]都[舌]侖

弟每 五箇 頭口 茶飯自的 分時

別古訥台 不古訥台 不忽合塔吉 不合禿撒只 朶兒別兀列阿不察罷
四箇 相要了

孛端察兒蒙合黑不倒兀備由客延 兀魯黑合兀祿脫安 忽中必額訥辭
弱 有 麼道 親行 不數 分子 不曾

斡克罷
與了

母親阿闌豁阿歿了之後。兄弟五箇的家私。別古訥台。不古訥台。不忽合塔吉。不合禿撒只四箇分了。見孛端察兒愚弱。不將他做兄弟相待不曾分與。

孛端察兒兀魯合(中) 親行 額薛脫阿荅周 不曾 被教着 額迭阿塔剌 這裏 住 牙溫客額周 甚麼 說着

(中)豁(舌)谷(勒)荅阿里禿(舌) 脊梁 瘡 有的 (中)豁(舌)谷多黎 禿 薛溫禿(勒) 尾 斡(舌)羅升(黑)忽剌宜(中) 黑脊 青白馬行 兀訥周 騎着

兀(舌)窟額速亦訥 死呵 他的 兀(舌)窟速該 死也者 阿阿速亦訥 活呵 他的 阿速該 活也者 客額周 說着

斡難沐漣(舌) 河 忽魯兀 順水 約兒赤周 去着 塔(勒)必囉 放了 約兒赤周 去着 巴(勒)諄阿剌(舌) 水名

古兒抽 到着 田迭 那裏 額別孫 草 粘不列 庵 格兒 房子 乞周 做着 田迭 那裏 阿囉 住了 撒兀囉 生了

孛端察兒見他哥哥每將他不做兄弟相待。說道我這
裏住甚麽。我自去。由他死呵死。活呵活。因此上騎着一
箇青白色斷梁瘡禿尾子的馬。順着斡難河去。
到巴(勒)諄阿剌名字的地面裏結箇草庵住了。

(那般)帖因　(住的)阿(中)𠵃都　(將分)(舌)里顏　(雖)孛羅臣　(黃鷹)(中)合兒赤(中)孩　(野雞名)(中)合(舌)剌(中)忽(舌)魯　(拿着)把(舌)里周　(喫)亦顛

(有的)不𠵃　(見着)兀者周　(脊梁)㘋谷(勒)答　(瘡)阿(舌)里禿　(有的禿)㘋谷多黎　(尾)薛溫(勒)禿　(黑脊)斡(舌)羅　(青白馬的)升(中)忽剌因

(尾上毛)乞(勒)(中)合孫　(教)巴兒　(套着)(中)忽剌(中)合剌周　(拿着)巴(舌)里周　(擡舉了)阿撒(舌)剌罷

那般住的時分。孛端察兒見有箇雛黃鷹拿住箇野雞。

他生計量。拔了幾莖馬尾做箇套兒。將黃鷹拿着養了。

亦咥㤝 喫的　亦咥延兀該 茶飯無　舌阿侖 住時　赤那因中𠳐途兒 狼的 崖 行　𧮪兒合三黑 圍住的　舌戈𧮪孫 野物

馬舌里牙周 窺覷着　中合兒鏷周 射着　阿剌周 殺着　亦咥勒都𧮪惕 喫薦着　赤那因亦咥兀先泥 狼的 喫了的

忝古勒都周 拾着　亦咥𧮪惕 喫薦着　斡𧮪舌侖 自己　中𧮪谷斡來苔安 喉嚨 自的　中合兒赤孩巴安別兒 黃鷹 自的 也

帖𧮪勒敦 養薦着　舌帖列𧮪中合兒罷 那 年 出了

孛端察兒因無喫的上頭。見山崖邊狼圍住的野物射殺了。或狼食殘的拾着喫。就養了鷹。如此過了一冬。

中合不兒孛魯罷 春做了 那中豁黑 鴨每 亦舌列恢察黑圖兒 來的時裏 中合兒赤孩 黃鷹 巴安 自的 帖亦列溫周舌 餓着

斡斡兒罷 放了 那中豁惕 鴨每 中合魯兀惕 雁每 中豁只兀剌思 枯樹 土屯 每 中忽失兀惕 臭氣 潜只兀列思 乾樹每

屯 每 洪失兀惕 腥氣 許你思帖列 聞得 塔舌必罷 放了

到春間鵝鴨都來了。孛端察兒將他的黃鷹餓着。飛放拿得鵝鴨多了。喫不盡。掛在各枯樹上都臭了。

都亦連(舌) 山名
格(舌)魯苔察 背後
統格黎(克) 水名
(中)豁(舌)羅(中)罕 小河
(舌)忽魯兀 順水
孛劣(克) 叢
亦兒堅 百姓

耨兀周 起着
亦(舌)列罷 來了
孛端察兒
帖迭 那
亦兒堅 百姓
途兒 行
(中)合兒赤孩 黃鷹
巴安 自的

斡(舌)斡魯阿(惕)斡(惕)抽 飛放 去着
兀都兒 日裏
額速(克) 馬妳子
赤列周 喫着
雪你 夜
額別孫 草
粘不列 庵

格兒 房子
都(舌)里顏 自的
亦(舌)列周 來着
(中)豁那(中)忽 宿
不列額 有來

都亦連名字的山背後。有一叢百姓。順着統格黎河邊起來。孛端察兒每日間放鷹。到這百姓處討馬妳喫。晚

間回去草
俺子裏宿。

帖迭亦兒堅（那百姓） 孛端察（古）侖 （中）合兒赤孩（黃鷹） （中）忽余阿速（索著） 額薛（不曾） 斡（克）罷（與了）

帖迭亦兒堅（那百姓） 孛端察（古）里 客訥埃（誰的） 把（并） 牙兀（甚的） 訥埃別客延（麼道） 阿撒（黑）（中）忽（問的）

兀該（無） 孛端察兒別（也） 帖迭亦兒格泥（那百姓行） 牙溫（甚麼） 亦兒堅（百姓） 客延（麼道） 阿撒溫（勒）（相問）

察（中）忽兀該（無） 迓步（勒）都罷（共行了）

那百姓問孛端察兒索這黃鷹。他不曾與。兩家也不曾相問名姓。只這般住了。

不忽合塔吉　阿哈（兄）亦訥（他的）　孛端察兒蒙合黑　迭兀（弟）余延（自的）　額捏（這）斡難

沐漣（河）　忽魯兀（順水）斡都剌（去了）阿客延（廣道）　額郛（尋）亦列周（來着）　統格黎（小河）豁羅罕

忽魯兀（順水）　薛兀周（起着）　亦列薛（來了的）　亦兒堅（百姓）途兒（行）　帖亦模（那般）帖亦模（那般）古溫（人）

帖亦模（那般）　秣驎（馬）秃不列額（有來）　客延（廣道）速剌阿速（問呵）

孛端察兒的哥哥不忽合塔吉。後來順着斡難河去尋他。行到統格黎河邊。遇着那叢百姓。問道有一箇那般人。騎着那般馬。有來麼道。

帖迭（那）亦兒堅（百姓）嗚詁列(舌)論（說）古溫（人）別兒（也）秣(舌)驎（馬）別兒（也）亦訥（你的）速(舌)剌(中)忽途兒（問的行）

阿答里（相似）備由（有）(中)合兒亦孩（黃鷹）闔者備由（有）兀都兒（日每）(舌)不里𡎷途兒（倚行）(舌)亦列周（來着）

額速(舌)（馬奶子）赤列周（喫着）斡都木（去有）雪你（夜）馬哈（知他）哈阿𧮪（那裏）那阿（宿）圭兀（有來）(舌)訶列提（西）兀篾(舌)列（北）

額扯（雹）克孛舌魯阿速（風做呵）中合兒赤孩（黃鷹）巴兒（教）把舌里兀魯黑三（拿了的）那忽惕（鴨每）

中合鵲兀敦（雁每）斡敦（翎）許孫（毛）阿訥（他的）不兒中合里黑（飄）察孫（雪）篾圖（般）不塔舌剌周（散着）

客亦思周（剖着）亦舌列木（來有）額迭（這裏）斡亦舌剌（近）備署（有也者）額朵額（今）亦舌列古察黑（來的時）

孛舌罷（做了）[宀谷]魯木惕（暮）古里扯（等）客額罷（說了）

那百姓說、有箇那般的人。那般的馬。與你問的相似。他

再有一箇黃鷹飛放着。日裏來俺行與馬妳子。夜間不

知那裏宿。但見西北風起時。鵝鴨的翎毛似雪般刮將來想必在那裏住。如今是他每日來的時分了。你略等候着。

舌豁舌鹽（畧）阿塔剌（住間） 統格黎中豁舌羅罕（小河）斡額迭（逆水） 你刊（一人）古溫（人）阿亦孫（來）備由（有）

古兒周（到着）亦舌列別速（來呵） 孛端察兒（是）阿阿主兀（有） 不中忽恰塔吉（兄）阿恰亦訥（他的）兀者額惕（見了）

塔泥周（認着） 阿不阿兀惕（將了）都舌里惕抽（引着） 斡難沐漣（河）舌斡額迭（逆水） 中合塔舌剌周（點着）

約兒赤周（去着） 塔勒必羅（放了）

略住間。望見一箇人来到呵。果然是

孛端察兒。他哥哥認得。引將回去了。

孛端察兒 不忽合塔吉 阿合余安（兄 自的） 豁亦納（後） 察苔合周（自 隨着） 合苔剌周（點着）

迭步鳴詁列論（行着 說） 阿合（兄） 阿合（兄） 別耶（身子） 帖里兀禿（頭） 迭額勒札哈禿（衣服 領） 撒因客額羅（好 說了）

阿合亦訥（兄 他的） 不忽合塔吉 帖列兀（那） 格亦訥（言語 他的） 牙兀納別兒（甚麼行也） 額薛孛勒合羅（不曾 做了）

孛端察兒騎着馬。隨他哥哥行間。說道人的身子

有頭呵好。衣裳有領呵好。說了。他哥哥不荅應他。

巴撒（再）門兀格（只那言語）嗚詰列額速（說呵）阿中合亦訥（兀他的）牙兀納別兒（甚麼行也）兀祿中孛罕（不做）

哈中里兀（回）亦訥（他的）額薛（曾）多汪中豁巴（作聲）孛端察兒迭步周（行着）巴撒（再）門兀格（只那言語）嗚詰列罷（說了）

帖中哥列（那）兀格圖兒（言語裏）阿中合（兄）亦訥（他的）嗚詰列中古論（說）禿中哈中古剌察（恰纔）門（只那）門（只那）牙溫（甚麼）兀格（言語）嗚詰列栵（說有）

赤（你）客額別（說了）

孛端察兒再將前頭的言語說了兩遍。他哥哥緫說你兩三遍的言語。只是這般說呵。意思裏如何。

田迭扯(那裏自) 孛端察兒 嗚詁列論(說) 兀恰(舌)論(恰纔) 統格黎(河名) 兀(中)合(舌)羅(中)合納(河 行) 不坤(有的)

亦兒堅(百姓) 也客(大) 兀出干(小) 卯危(歹) 撒因(好) 帖(舌)里兀(頭) 失亦(舌)剌(蹄) 兀該溫(無 每) 撒察溫備(一般 每 有)

勤巴(容易) 亦兒堅備(百姓 有) 必谷(咱每) 帖迭泥(他每行) 哈兀魯牙(盡擄 咱每) 客額罷(說了)

孛端察兒回說。恰纔統格黎河邊那一叢百姓。無箇頭腦管束。大小都一般。容易取有。俺可以擄他。

田迭扯阿哈亦訥 嗚詰列論(舌) 者帖因字額速 格兒禿里額(舌) 古兒抽
那裏自 兒 他的 我 是那般 有呵 家裏自的行 到着

阿(中)哈納兒 迭兀揑兒 額耶乜 都周 帖迭亦兒格泥 哈兀魯牙
哥哥每 兄弟每 商量 着 那 百姓行 盡擄咱每

客額都周
共說 着

他哥哥說。既是這般呵。到家裏去。

哥哥弟兄每商量着。却來擄他。

格兒禿里額(舌) 古(舌)魯額惕 阿(中)哈納兒 迭兀揑兒 客列列都周 秣(舌)驪剌罷
家裏 自的行 到了 哥哥每 兄弟每 說話共 着 上馬了

阿孛端察里(舌) 阿斤(勒)赤 唿兀(勒)哈罷
一只 行 頭哨 教奔去了

到家裏兄弟每商量了。教孛端察兒做頭哨。

孛端察兒 阿斤(勒)赤 唿兀(勒)周 敦答客額暑台 額篾宜 把(舌)里周
頭哨 奔着 半孕肚皮有的 婦人行 拿着

牙兀真 古溫赤 客延 哈撒罷 帖(舌)列 額篾 嗚詁(舌)列論 札兒赤兀(勒)
甚氏 人你 麼道 問了 那 婦人 說 種名

阿當(中)罕兀良(舌)哈(中)合真 必 客額罷
種名 姓 我 說了

孛端察兒哨到那裏。將他一箇懷孕的婦人拏住問他

你是甚麼人氏。有那婦人回道。我是扎兒赤兀惕阿當中罕

兀良中合真

的人氏。

帖迭亦兒格泥（那 百姓行） 阿合納兒（哥哥每） 迭兀揑兒（兄弟每） 塔不兀剌（五箇） 倒兀里周（擄着） 阿都溫（馬群） 亦咥額提（茶飯裏）

哈舌闌禿惕中合剌（人口 使喚行） 阿中灰撒兀中忽牙（過活 住坐行） 古兒罷（到了）

那其餘百姓。他兄弟五箇。都擄將回來了。

因這般頭口也有。茶飯使喚的都有了。

帖(舌)列 敦 荅客 額 黒台 額篾 孛端察兒 途兒 亦(舌)列 周 可兀 列畢
那 半子 肚皮有的 婦人 行 來着 兒生了

札(惕)亦兒格 訥 可溫 不列額 容延 札只(舌)剌歹 捏(舌)列亦(惕)罷 札荅(舌)剌 訥
世人百姓的 兒子有來 厭道 兒名 名字與了 種名 的

額不格 帖(舌)列 孛魯罷 帖(舌)列 札荅(舌)剌歹 因 可溫 土古兀歹 捏(舌)列 禿 不列額
祖 那箇 做了 那 人名 的兒子 兒名 名字有的 有來

土古兀歹 因 可溫 不里(古)不(勒)赤(舌)魯 不列額 不里不(勒)赤魯 因 可溫 合(中舌)剌合荅安
人名 的兒子 兒名 有來 人名 的兒子 兒名

不列額 合(中舌)剌合荅安 訥 可溫 札(中)木合 不列額 札荅(舌)闌 斡(黑)孛壇
有來 人名 的兒子 兒名 有來 一種姓氏 每

[中]帖迭（那每） 孛魯罷（做了）

那懷孕的婦人。孛端察兒將做了他妻。生了一箇兒子。名字喚作札只[舌]剌歹。後來札荅[舌]剌的人氏。他便是他祖。那札只[舌]剌歹的兒子。名土古兀歹。土古兀歹的兒子。名不[舌]里不[勒]赤[舌]魯。不[舌]里不[勒]赤[舌]魯的兒子。名[中]合[舌]剌[中]合荅安。[中]合[舌]剌[中]合荅安的兒子。名札木[中]合。就做了札荅闌[姓]氏。

[中]帖[舌]列（那） 額篾（婦人） 巴撒（再） 孛端察兒阿察（處） 你刊可溫（一箇兒子） 脫[舌]列兀[勒]畢（生了） 巴[舌]里周（拿着）

阿不[黑]三(要了的) 額篾不列額客延(婦人有來 麼道) 帖[舌]列(那) 可兀泥(兒子行) 巴阿[舌]里歹(名) 捏[舌]列亦[惕]罷(名字 與了)

巴阿[舌]里訥(種名 的) 額不格(祖) 帖[舌]列(那箇) 孛魯罷(做了) 巴阿[舌]里歹因(的) 可溫(子) 赤都[中]忽[勒]孛闊(兒名 力士)

赤都[中]忽[勒]孛闊(兒名 力士) 額篾思(婦人每) 斡羅禿(多) 不列額(有來) 可溫(子) 亦訥(他的) 篾捏篾禿(繁多) 脫[舌]列罷(生了)

篾年巴阿鄰(一種) 斡孛[黑]壇(姓氏 每) 帖迭(那每) 孛魯罷(做了)

那婦人孛端察兒根前。再生一箇兒子。名巴阿[舌]里歹。後来做了巴阿鄰人氏的祖。那巴阿里歹的兒子。名赤都

忽孛闊。亦都忽孛闊娶的妻多兒子多
生了。因此上做了幾年已阿鄰姓氏。

別勒古訥台 別勒古訥惕 斡孛黑壇 孛魯罷 不古訥台 不古訥惕 斡孛黑壇
（人名 一種 姓每 做了 人名 一種 姓每）

孛魯罷 不忽合塔吉 合塔斤 斡孛黑壇 孛魯罷 不忽禿撒勒只
（做了 人名 一種 姓每 做了 人名）

撒勒只兀惕 斡孛黑壇 孛魯罷 孛端察兒 孛兒只斤 斡孛黑壇 孛魯罷
（一種 姓每 做了 人名 一種 姓每 做了）

別勒古訥台做了別勒古訥惕姓氏。不古訥台做了不古訥惕
姓氏。不忽合塔吉做了合塔斤姓氏。不忽禿撒勒只做了

撒只兀姓氏孛端察兒

做了孛兒只斤姓氏。

孛端察兒　阿鄰額　脫列　把林失亦剌禿合必赤捏列禿
的白髮的妻　生的　兒名　名字有的

有來不列額　那名勇士的　帖列合必赤　把阿禿侖
每的從嫁來了的　額客因　引者亦列泥

孛端察兒　塔塔周不列額　你刊可溫　脫列罷　沼兀列歹捏列禿
做妾着有來　一箇兒子生了　兒名　名字有的

有來不列額　名　沼兀列歹　兀里答　在前
以竿懸肉祭天　主格黎寘　入　斡欒　有來不列額

孛端察兒又自取了箇妻。生了箇兒子。名把林失亦剌
禿合必赤。那合必赤的母。從嫁來的婦人。孛端察兒做
了妻。生了箇兒子。名沼兀列歹。孛端察兒
在時。將他做兒。祭祀時同祭祀有來。

孛端察兒 兀該 孛魯勒撒訥 豁亦納 帖列 沼兀舌列歹宜 格兒 荅魯阿
無 做了 的 後頭 那 名 行 家裏 常川

阿當中合 兀舌良中合歹舌溫 阿魯阿 帖兀訥 埃 備者 客額周
種名 姓氏 人 往來 他的 有他着 說着

主格黎 迭舌扯中合兒中合周 沼兀舌列亦惕 斡孛勒禿 孛魯中合周 沼舌列敦
以竿懸肉祭天處 遂出着 一種 姓 有的 教做 着 一種 的

額不格(祖) 帖列(那箇) 孛魯嚴(做了)

孛端察兒歿了後。把林失亦剌禿合必赤。將沼兀列歹。不做兄弟相待。說道。在家常川有阿當合兀良合歹人氏的人住來。莫敢是他的兒子。祭祀時逐出去了。後來做了沼兀列亦(惕)姓氏。

合必赤(名) 把阿禿侖(勇士) 可溫(的子) 篾年土敦(名) 不列額(有來) 篾年土敦(名) 訥可溫(的子)

合赤曲魯克(名) 合臣(名) 合赤兀(名) 合出剌(名) 合赤溫(名) 合闌歹(名) 納臣(名) 把阿禿兒(勇士)

朶羅安不列額　七箇　有來

恰必赤的子。名篾年土敦。篾年土敦生子七人。一名恰赤曲魯。一名恰臣。一名恰赤兀。一名恰出剌。一名恰赤溫。一名恰闌歹。一名納臣把阿禿兒

名　的子　名　合赤曲魯　昆可溫　海都

婦人名　母　裳　那莫侖　額客迭扯　生了的　有來　脫列克　先不列額

名　的子　名　恰臣　訥可溫　那牙吉歹

名字有的　有來　提列台　不列額

衆官人　姓兒有的　上頭　那顏失　阿不里禿禿剌

那牙勤(一種) 斡孛黑壇(姓) 孛魯罷(每做了) 中合赤兀因(名的) 可溫(子) 舌把魯剌台(名) 捏舌列禿(名字有的) 不列額(有來)

也客(大) 別額禿(身子有的) 亦迭額捏(茶飯行) 舌把魯不列額(猛的有來) 舌把魯剌思(一種每) 斡孛黑壇(姓每) 孛魯罷(做了)

中合出剌因(名的) 可溫(子) 亦迭額捏(茶飯行) 舌把魯黑禿剌(猛的上頭) 也客(大) 舌把魯剌(種名) 兀出干(小) 舌把魯剌(種名)

捏舌列亦勒抽(名字喚着) 舌把魯剌思(種每) 斡孛黑壇(姓每) 孛勒合周(做着) 額兒點圖(一種) 舌巴魯剌

脫朵延(一種) 舌巴魯剌 帖舌里兀田(名項每) 舌把魯剌思(種每) 帖迭(那的) 孛魯罷(做了) 中合闌歹因(名的) 可兀惕(子每)

不答安(粥飯)惚(惕)忽刺(中)惚(中)(攪的) 額乞帖(舌)里兀(腦頭) 兀格溫禿剌(無的每上頭) 不答阿(惕)斡孛(舌)壇(一種 姓每)

帖迭孛魯(舌)勒(那的做了) (中)合赤溫訥可溫(名 的子) 阿答兒乞歹(名) 捏(舌)古列禿(名字有的) 不列額(有來)

阿(中)合迭兀札兀(舌)惕(兄弟間) 阿答(舌)魯(舌)赤禿剌(間諜 上頭) 阿答兒斤(一種) 斡孛(舌)壇(姓每) 孛(舌)勒罷(做了)

納臣把阿禿(舌)侖(名 勇士) 可兀(惕)(的兒子每) 兀(舌)魯兀(名) (中)忙惚台(名) 捏(舌)古列壇(名字等) 不列額(有來) 兀(舌)魯兀(惕)(一種)

(中)忙惚(惕)斡孛(舌)壇(一種 姓每) 帖迭孛魯(舌)勒(那的做了) 納臣把阿禿(舌)侖(名 勇士 的) 阿鄰(自娶的) 額篾迭扯(舌)脫列(舌)先(妻 處 生了的)

失主兀歹兒名朶(中)豁剌歹兒名捏(舌)列田不列額名字每的有來

(中)合赤曲魯的子。名(中)海都。海都的母名那莫侖。(中)合臣的子

名那牙吉歹。那牙吉歹因他性兒好褒官人模樣就做

了那牙勤姓氏。(中)合赤兀的子名巴(舌)魯剌台。因他生的身

子大。喫茶飯猛的上頭。就做了巴(舌)魯剌思姓氏。(中)合出剌

的子。也喫茶飯猛。喚做大巴(舌)魯剌。小巴(舌)魯剌。額兒點圖

巴(舌)魯剌。脫朶延巴(舌)魯剌。將這四箇名。就做了姓氏。(中)合(舌)闌

歹的兒子爭粥飯無上下。因此就做了不答安(惕)姓氏。(中)合

赤溫的兒子。名阿答兒乞歹。兄弟中間好間諜。就做了

阿荅兒斤姓氏。納臣把阿禿兒生二子。一名兀魯兀歹。一名忙忽台。就做兀魯兀惕忙忽惕二姓氏。納臣把阿禿兒自娶的婦人。又生二子。一名失主兀歹。一名朵豁剌歹。

海都因（的） 可兀惕（子每） 伯升豁兒多申（名） 察剌孩領忽（名） 抄真斡兒帖該（名） 忽兒班（三箇）

不列額（有來） 伯升豁兒多黑申訥 可溫（的子） 屯必乃薛禪（名） 不列額（有來） 察剌孩領忽因（名的）

可溫（子） 想昆必勒格（名） 俺巴孩（名） 壇勒秦兀惕斡孛勒壇（每一種姓每做了） 孛魯兀勒（名） 察剌孩領忽因（名的）

别里堅 嫂　額篾迭扯 妻處　脫列先 生了　别速台捏列禿不列額 名字有的有來　别速惕斡孛黑壇 一種姓每

帖迭孛魯羅 那的做了　抄真斡兒帖該因可兀惕 名的子每　斡羅納兒 一種　晃豁壇 一種

阿鲁剌 一種　雪你惕 一種　合卜禿兒合思 一種　格泥格思 一種　斡孛壇 姓氏每　帖迭孛魯羅 那的做了

海都生三子。一名伯升豁兒多申。一名察剌孩領忽。一名抄真斡兒帖該。伯升豁兒多申生了一子名屯必乃薛禅。察剌孩領忽生子名想昆必格。想昆必格生子名俺巴孩就做了泰亦赤兀惕姓氏。察剌孩領忽收嫂為妻。又

生一子。名別速台。就做了別速惕姓氏。抄真斡兒帖該生子六人。一名斡羅納兒。一名晃豁壇。一名阿魯剌惕。一名雪你惕。一名合禿兒合思。一名格泥格思。就做了這六等姓氏。

屯必乃薛禪（名） 訥（的） 可溫（子） 合不勒合罕（名 皇帝） 撏薛出列（名） 豁牙兒不列額（兩箇 有來） 撏薛出列 困（名 的）

可溫（子） 不勒帖出把阿禿兒（名 勇士） 不列額（有來） 合不勒合罕訥可溫惕（名 皇帝的 子每） 朵羅安不列額（七箇 有來）

昂合也客亦訥（最大 他的） 斡勤巴兒合黑（名） 把兒壇把阿禿兒（名） 忽禿黑禿蒙古兒（名）

忽圖剌(名)合罕(皇帝) 忽闌(名) 合荅安(名) 脫朶延斡赤斤(名) 額迭(這) 朶羅安(七箇) 不列額(有來)

此必乃薛禪生二子。一名合不合罕。一名挦薛赤列。挦薛赤列的子。不勒帖出把阿禿兒。合不勒生七子一名斡勤巴兒合。一名把兒壇把阿禿兒。一名忽禿禿蒙古兒。一名忽圖剌合罕。一名忽闌。一名合荅安。一名脫朶延斡赤斤。

斡勤巴兒合(名) 渾(的子) 可溫 忽禿禿禹兒乞(名) 不列額(有來) 忽禿禿禹兒乞(名) 因(的) 可溫惕(子每)

薛扯別乞 名 台出 名 中豁牙兒不列額 兩箇有來 禹兒乞斡孛黑壇 一種一姓每 帖迭孛魯罷 那的做了

斡勤巴兒合的子。名忽禿黑禿主兒乞。中忽禿禿主兒乞。生二子。一名薛扯別乞。一名台出。他每做了主兒乞姓氏。

把兒壇把阿禿 名 古侖可兀惕 的子每 忙格禿乞顏 名 捏坤太子 名 也速該把阿禿兒 名 勇士

荅里台斡惕赤斤 名 客額迭 這 朶兒邊不列額 四箇有來 中忽禿黑禿蒙古侖可溫 名 的子

不古里孛闊不列額 名 力士 有來 斡難訥中圖兒 河名的 林裏 中忽林刺恢突兒 筵會 時 別勒古台因 太祖弟名的

木(舌)魯 肩甲 (中)康(中)合思 破開的 察赤(黑)三 砍了的 帖(舌)列 那箇 不列額 有來

把兒壇把阿禿兒生四子。一名忙格禿乞顏。一名捏坤太子。一名也速該把阿禿兒。一名荅里台斡赤斤。忽禿禿蒙古兒生一子。名不(舌)里孛闊。於斡難河邉筵會時。將太祖的弟別(勒)古台的肩甲砍破的便是這不(舌)里孛闊。

忽圖剌 名 (中)合(舌)罕 皇帝 (舌)納 的 可(惕)兀 子每 拙(舌)赤 名 吉兒馬兀 名 阿(勒)壇 名 忽兒班 三箇 不列額 有來

忽闌 名 把阿禿侖 可溫 的子 也客扯連 名 不列額 有來 把歹 名 乞失黎(勒) 名 (中)豁牙兒 兩箇

荅兒罕敦 自在的 那顏 官人 帖列 那箇 不列額 有來 合荅安 脫朶延 斡牙兒 兩箇 兀魯黑 兀格溫 子嗣 無

不列額 有來

忽圖剌合罕生三子。一名拙赤。一名吉兒馬兀。一名阿勒壇。忽闌把阿禿兒的子。也客扯連。有兩箇奴婢一名把歹。一名乞失黎黑。後來到太祖時都教做了荅剌兒罕官人。惟合荅安脫朶延兩箇無子嗣。

合木黑 普 忙豁里 達達行 合不勒 合罕 皇帝 篾顛 管 阿巴 有來 合不勒 合罕訥 皇帝的 斡亦納 後 合不勒 合罕訥 皇帝的

兀格別兒（言語裏） 朶羅安（七箇） 可兀的顏（子自的行） 孛額帖列（既） 想昆必勒格因（的） 可溫（子） 俺巴孩中合罕（皇帝）

中合木黑（善） 忙中豁里（達達行） 箋顛阿巴（曾有來）

衆達達百姓。中合不勒皇帝管着來。中合不勒皇帝雖有七箇孩兒。都不曾委付。却教想昆必勒格的孩兒俺巴孩管了。

捕魚兒納浯兒（水名 海子） 闊連納浯兒（海子名） 中豁牙兒（兩） 札兀舌剌（闊） 兀兒失溫（河名） 沐舌漣（河） 捏不坤（行有的）

阿亦舌里兀惕（種姓） 備舌魯兀惕（種姓） 塔塔兒（名） 亦兒格捏（百姓行） 俺巴孩中合罕（皇帝） 斡勤（女） 斡兒抽（與着）

斡額孫（自己） 斡乞泥顔（女子 自的行） 許迭周（送着） 斡惕忽孛侖（去的 做了） 塔塔兒（種名） 主因亦兒堅（種姓 百姓）

俺巴孩合罕泥（皇帝行） 巴里周（拿着） 乞塔敦（契丹的） 阿勒壇合罕納（金 皇帝行） 阿抽（將着） 斡惕忽突兒（去的時）

俺巴孩合罕（皇帝） 別速台（姓氏） 古溫（人） 巴剌合赤（名） 額亦泥額兒（使臣 行 教） 嗚詁列周（說着） 亦列侖（去）

合木黑合罕訥（皇帝的） 朶羅安（七箇） 可兀敦（兒子的） 敦荅都（中間的） 忽圖剌（名） 荅（行） 嗚詁列論（說） 合兒班（十箇） 可兀敦（兒子的）

朶脫剌（內） 合荅安太子（名） 荅（行） 嗚詁列（說） 客延（麽道） 嗚詁列周（說着） 亦列侖（去） 哈木渾（普的） 合罕（皇帝）

兀魯孫 額蹬 孛魯周 斡乞邉 斡額孫 許迭恢邉 納馬阿兒
國 主人 做着 女子自的行 自己 送的自行 我行

客薛(惕)坤 塔塔兒 亦兒格捏 把(舌)里(黑)谷阿 必 塔奔 忽(中)魯(古)兀的顏
戒 您 種名 百姓行 被拿了 我 五 指頭 自的行

乞門(勒) 塔木塔剌 哈兒班 忽(中)魯(古)兀的顏 哈兀(惕)塔剌 哈赤來訥 阿不(古)闌(舌)
指甲 秃了 十 指頭 自的行 磨 盡了 離 我的 報

鎖里(舌)惲(中) 客額周 亦列罡兀
試 您 說着 去了有來

捕魚兒海子。闊連海子。兩箇海子中間的河名兀兒失溫。那河邊住的塔塔兒一種人。俺巴孩將女兒嫁與他。

親自送去。被塔塔兒人拿了。送與大金家。俺巴孩此時
別速氏巴剌哈赤名字的人說將回去。說道你對合不
皇帝的七箇兒子中間的忽圖剌根前。并我的十箇兒
子內的合荅安太子根前說。我是眾百姓的主人。為親
送女兒上頭。被人拿了。今後以我為戒。你每將五
箇指甲磨盡。便壞了十箇指頭。也與我每報讎。

帖(舌)列察(黑)突兒 那時分 也速該把阿禿兒 名 斡難 河名 沐(舌)連捏 河裏 釋鶻兒闌 放鷹 迭步侯突兒 行的時分

篾兒乞敦 種名的 也客赤列都 名 斡(勒)忽(中)訥兀(惕) 種名 亦兒格捏扯 百姓裏 斡乞阿抽 女子要着

額兀思格周 取着 阿亦速惚宜 來的行 勺魯恰周 遇着 汪格亦周 探着 兀者額速 看呵

汪格只連不失台 顏色別有的 斡乞恰禿兀者周 女子婦人見着 格兒禿里額 家自的行 恰都好溫周 回奔着

捏坤太子 人名 阿恰余安 兄自的行 荅里台斡惕赤斤 名 迭兀邉 弟行 兀都里 引着 抽亦列主為 來了

那時太祖的父。也速該把阿禿兒在斡難河放鷹。見篾

兒乞氏的人。名也客赤列都。於斡勒忽訥氏行取的妻引

將來。也速該把阿禿兒望見。那婦人生得有顏色。隨即

走回家去。引他哥哥捏坤太子。弟荅里台斡赤斤來了。

古兒怏魯額（到了呵） 赤列都（名） 阿余周（怕着） 古兒敦（快） 中忽必圖（黃馬） 阿主兀（有來）

中忽必余安（黃馬自的） 中忽牙（腿） 亦訥（他的） 迭列惕抽（打着） 中忽不舌里（岡） 南巴里思（越過） 不舌魯（條） 中惕魯阿（了呵）

中豁亦納察（後頭自） 亦訥（他的） 中忽兒巴兀剌（三箇） 兀答阿剌禿都罷（隨即 趕了） 赤列都（人名） 中豁失溫（山嘴）

中忽赤里思（裏過） 中合舌里周（回着） 帖兒堅（車子） 都舌里顏（自的行） 亦舌列（來） 怏魯額（了呵）

田迭（那裏） 訶額侖兀真（婦人名） 嗚詁列舌論（說） 帖迭（那） 中忽兒班（三箇） 中合舌剌泥（人行） 兀中合巴兀赤（覺麼你）

赤舌㖷 顏色 赤舌㖷 顏色 阿察 行 不速惕備 不是有 阿民 性命 圖兒 裏 赤訥 你的 古兒恢 到的

赤来壇備 顏色每有 阿民 性命 額列 但 赤訥 你的 孛額速 有呵 完勒只格 車前 屯 每 斡乞惕 女子每

中合舌剌兀屯 黑車每 中合禿惕備 婦人有 阿民 性命 額列 但 赤訥 你的 孛額速 有呵 斡乞 女子 中合禿 婦人 斡魯 得

亦者 也者 赤 你 不速 別 舌揑列帖宜 名字的 訶額侖荅乞 婦人名 也 舌揑列亦都由者 名與也者 赤 你 阿迷泥顏 性命 自的

豁羅黑 刀出去 忽訥兒米訥 香氣我的 忽訥思抽 聞者 迭步客延 行麼道 捲察班木勒禿勒周 衫兒自的 脫着

抹驎 馬 迭額舌列扯 上自 納舌魯亦惕抽 揀着 阿卜懶魯阿 拾要了呵 忽兒巴兀剌 三箇 中豁失溫 山觜

中忽赤都周 累着 古兒抽 到着 埃速中忽魯阿 來了呵 赤列都 人名 忽兒敦 快 中忽必因 黃馬的

中忽牙亦訥 大腿他的 迭列惕抽 打着 主中忽思 急忙 都塔阿周 走着 斡難 河名 沐漣古 河

斡額迭 逆水 都塔阿罷 走了

他兄弟每來到時。也客赤列都見了恐懼。即便打着馬走過了一箇嶺。轉過一箇山觜。回來到他妻車子

根前。其妻說那三箇人的顏色好生不善。必害了你性命。你快走去。你若有性命呵。似我般婦人有也者。你想我呵再取的婦人就喚做我的名字者。說了。就脫下衫兒與他做記念。也客赤列都於馬上方纔接得衫兒。見也速該把阿禿兒兄弟三人來了。即便打着馬逆着斡難河走了。

中忽兒巴几剌（三箇）　中豁亦納察（後自）　捏客周（追趕着）　朶羅安（七箇）　中忽舌不里（岡）　答巴塔剌（越過）

中忽迭周（趕了）　中合舌里周（回着）　亦舌列周（來着）　訶額侖（婦人名）兀只泥（一行）　也速該把阿禿兒（太祖父名）

迭[勒]別格迭扯（[illegible]象行） 闊[勒]脫周（牽着） 捏坤太子（人名） 阿[中]哈亦訥（兄他的） 兀都[舌]里[惕]抽（引着）

答里台斡[惕]赤斤（人名） 迭兀亦訥（弟他的） 乞里古迭兒格扯周（車輛備着） 阿亦速恢突兒（來時）

訶額侖兀真（婦人名） 嗚詁[舌]列[舌]論（說） 阿[中]哈米訥（哥哥我的） 赤列都（人名） 克斡額迭（風遊着） 客古里額（擊掣）

客亦速木薛兒（不曾到） 客額兒[中]合[舌]剌（野地裏） 客額里邊（肚自的） 斡羅速木薛兒（不曾飢）

不里亦（有來） 額朵額（如今） 客兒額列（怎生般） [中]害谷牙兒失不[勒]格[舌]里額（兩箇練椎白的行） 你刊帖（一遍）

阿(古)魯迭額(古)列顏 背上自的 斡斡兒抽 去着 你刊帖 一遍 額不兒安 懷裏自的 迭額(古)列 上 斡斡兒抽 去着

你刊帖 一遍 兀(古)魯(黑)失答 向前 你刊帖 一遍 (中)豁亦納(黑)失答 向後 客兒額列乞周 怎生般 做着

斡都梅 去有 客額(惕) 說了 斡難 河名 沐(古)漣泥 河行 脫(勒)乞思塔剌 震動波浪 槐 林 主不兒 川 擣(古)里思塔剌 震動

也客 大 擣兀巴兒 聲裏 委亦剌周 哭着 阿亦速恢突兒 來的時 答(古)里台斡赤斤 人名

迭兒格扯周 傍着 迓步周 行着 嗚詁列論 說 帖別(古)里 摟抱的 赤訥 你的 答巴阿 嶺每 (勒)斡欒 多

荅巴孫（過了）委亦剌荅(中)忽（哭的）亦訥（你的）兀速（水）斡(舌)欒（多）客禿(舌)罷（渡了）

(中)合亦剌阿速（叫呵）(中)合(舌)剌亦周（回頭着）兀祿（不）兀者古（看有）亦馬亦（你行）(中)合亦巴速（尋他蹤呵）

(中)合兀魯(中)合（道路）亦訥（他的）兀祿斡魯(中)忽（不得）亦（你）槫孛里（禁聲句了）客額周（說着）亦(舌)哈罷（散了）

訶額侖兀只泥（名）也速該（名）帖堆（便）格兒都里(舌)額（家自的）阿亦剌罷（將來了）

訶額侖兀只泥（名）也速該因（名的）阿(卜)亦剌(黑)三（將來了的）約孫（理）帖亦模（那般有）

也速該把阿秃兒兄弟三人。隨後趕也容赤列都。過了七箇山岡。趕不上。回来了。將那婦人裹將去。也速該牽着車子。捏坤太子引路。荅里台傍着車轅行。那婦人名訶額侖。哭着說。我的丈夫頭髮不曾被風吹。肚腹不曾忍餓。如今走去呵。怎生般艱難。哭的聲將斡難河的水并川裏林木都振動了。荅里台斡赤斤對那婦人說你丈夫嶺過得多了。水也渡得多了。你哭呵。他也不回顧。蹤跡尋呵也不得見了。你住聲休要哭。因此上將回去與也速該把阿秃兒做了妻。

俺巴孩合罕訥（名 皇帝的） 中合答安（名） 中忽圖剌（名） 斡牙里 舌揑列亦惕 抽（兩箇行 題名着） 亦列舌薛額兒（說來的上頭）

合木黑（番） 忙豁勒（達達） 泰亦赤兀惕（種名） 斡難訥（河名的） 豁兒豁納里（地名） 主不兒（川） 中忽舌剌周（聚着）

忽圖剌（名） 合罕（行 皇帝） 孛勒合罷（教做了） 忙中豁侖（達達的） 只兒中合郎（快活） 迭先（跳躍） 中忽舌林闌（筵會）

只兒中合忽（快活的） 不列額（有來） 中忽圖剌（名） 中合額兒古額惕（行 皇帝 立了） 豁兒豁納中渾（地名 行）

撒黑剌合兒（鬔鬆） 抹敦（樹） 豁兒臣（周圍） 合必兒合塔（沒肋扇的） 合兀魯中合（路渠） 額不都克（沒膝的） 帖勒斡客克（灰土）

孛魯塔剌（做了） 迭ト薛羅（跳躍了）

因俺巴孩恰罕被拿時。將恰荅安忽圖剌兩箇的名字提說來上頭眾達達泰亦赤兀百姓每於豁兒豁納川地面聚會着。將忽圖剌立做了皇帝。就於大樹下做筵席。眾達達百姓喜歡。繞這樹跳躍。將地踐踏成深溝了。

中忽圖剌（名）中恰罕（皇帝） 孛魯阿惕（做了） 中恰荅安太子（名） 啓谷牙兒塔塔兒（兩箇種名）

亦兒堅圖兒（百姓裏） 抹里剌羅（上馬了） 塔塔侖（的） 闊端巴剌中合（名） 札里不花（名）

中豁牙兒圖兒 兩箇裏　恰兒班忽兒班塔 十三遍　中合惕忽都周 廝殺着　俺巴孩中合罕訥 名皇帝的

斡雪勒斡旋 仇　乞撒勒乞散 讎報　牙荅罷 不能了

忽圖剌做了皇帝。同合荅安太子往塔塔兒處報讎。行了與闊湍巴剌合札里不花兩人廝殺了十三次。不曾報得讐。

田迭 那裏　也速該把阿禿兒 名的　塔塔舌侖 名　帖木真兀格 名　中豁舌里不花 帖舌里兀田 等項

搭搭舌里 倒兀里周 亦舌列阿速 田迭訶額侖兀真 客額里台
虜着 来了呵 那裏 名 懷孕

不舌侖 斡難訥 迭里温孛勒荅中合 不忺突兒 勺舌 田迭成吉思中合罕
自的 河名的 地名 有時 正 那裏 皇帝

脫舌列主爲 脫舌列忺突兒 巴舌剌温中合兒 禿舌里顏 失阿因 帖中住
生了有来 生時 右 手 自的 髀石的 般

那敦中合惕渾 脫舌列主爲 搭搭舌侖 帖木真兀格宜 阿舌亦剌黑三突兒
血塊 握着 生了有来 的 行 將来 時

脫列罷客延 帖木真 捏舌列 斡克 忺帖亦模
生了 麼道 名字 與的 那般有

與塔塔兒廝殺時。也速該把阿禿兒將他帖木真兀格豁里不花等擄來。那時也速該把阿禿兒的妻訶額侖正懷孕。於斡難河邊迭里溫孛勒答黑山下生了太祖。太祖生時右手握着髀石般一塊血。生了。因擄將帖木真兀格來時生。故就名帖木真。

也速該把阿禿舌侖（名 的）　訶額侖（名）兀只捏扗（䖏）　帖木真（名）　中合撒兒（名）　中合赤溫（名）

帖木格（名）　額迭（這）　朶兒邊（四）　可兀惕（子每）　脫舌列罷（生了）　帖木侖（名）　捏舌列台（名字有的）　你刊斡勤（一女）

生了 名 行 九歲 有時 名
脫舌列畢 帖木真 也孫納速禿 不惚突兒 拙赤中合撒兒
七歲 有來 名 五歲 有來
朵羅安納速禿 不列額 中合赤溫額舌赤 塔奔納速禿 不列額
名 三歲 有來 名 搖車的 有來
帖木格斡惕赤斤 中忽難不列額 帖木侖斡列格台 不列額

訶額侖生了四箇兒子。一名帖木真。一名合撒兒。一名合赤溫。一名帖木格。一箇女兒名帖木侖。帖木真九歲時。合撒兒七歲。合赤溫五歲。帖木格三歲。帖木侖女子正在搖車內有來。

也速該把阿禿兒（名） 帖木真泥（名 行） 也孫納速禿（九歲） 不恢突兒（有時） 訶額侖（母名）

額客因（母的） 脫兒古惕（家） 斡勒忽訥兀惕（人氏） 亦兒堅途兒（百姓 行） 納合出納剌察（母舅 每行）

亦訥（他的） 斡乞（女） 忽余速（索） 客延（廣道） 帖木真泥（名 行） 阿不阿惕（將着） 約兒赤罷（去了）

斡惕恢突兒（去的時） 扯克徹兒（山名） 赤忽兒古（山名） 豁牙侖札兀剌（兩的間） 翁吉剌歹（人氏）

德薛禪泥（名 行） 勺勒合巴（遇着）

帖木真九歲時。他父親也速該將引他往母舅斡勒忽訥
氏處索女兒與帖木真做妻。到扯克兒徹兒赤忽兒古名字
的山兩間。遇着翁
吉剌氏人德薛禪。

德薛禪（名） 嗚詰列論（說）
也速該（名） 忽答（親家） 麼途兒（誰行） 勺里周（指着） 阿亦速剌阿（來）
客額見（說有）
也速該把阿禿兒（名） 嗚詰列論（說） 額提可兀訥（這兒子的） 米訥（我的）
納合出納兒（母舅每行） 斡勒忽訥兀惕（人氏） 亦兒堅途兒（百姓行） 斡乞忽余速（女 索） 客延（麼道）

阿亦速魯阿 客額圭 德薛禪鳴話列論 額裡可溫
來 說有 名 說 這 兒子

赤訥你敦 禿里顏哈合禿 你兒禿里顏格切禿 可溫備
他的眼 自的行 大有的 面 自的行 光有的 兒子有

德薛禪阿說也速該親家你往那裏去。也速該說我往
這兒子母舅斡忽訥氏索女子去。德薛禪說你這兒子
眼明面
光有。

名 親家 我 這 夜 夢 夢 了 我 白 海青
也速該忽答 必 額裡雪你 沼兀敦 沼兀都列羅 必 察罕升豁兒

日月 納闌撒剌　雨 𠻹牙里　拿着 阿渾　飛着 你思周　來着 亦列周　手上 合兒迭額列　我的落了 米訥禿兀巴

這夢 額捏沼兀敦　自的 泥顏　人行說 克兀捏嗚詁列論　日月行 納闌撒剌宜　望着見 合剌周兀者頼

有來 不列額　今這 額朶額額捏　海青 升𠻹兒　拿着 阿忽周　將來着 阿赤剌周

手裏 合兒𡇼兒　我的落了 米訥禿兀罷　白 察罕　下了 保兀罷　甚麼 𪏭巴兒　但好 額列撒亦　見 兀者

教 兀魯木　說着 客額周　名　親家 也速該忽荅　這夢 額捏沼兀敦　我的 米訥　你行 赤馬宜

客額列可兀別延　兀都哩中抽亦舌列古耶　兀者舌先阿主兀

涅兀敦撒因　涅兀都列羅　牙溫涅兀敦阿忽中　塔乞牙中惕

亦兒格訥速都中迭兒亦舌列周　札阿哈中三阿主兀

我昨夜夢見一箇白海青兩手拿着日月。飛來我手上立。我對人說日月但曾眼見。如今這白海青拿日月來到我手上。必然好。也速該親家。原來你今日将這兒子来應了我的夢。必是你乞顏人的吉兆。

俺 百姓 自在前日子 外甥的顏色女的顏色有的每

巴 翁吉舌剌惕 亦兒堅 額兒帖兀都舌列扯 者額因 只孫 斡乞訥 溫格田

國 不 爭 腮 美 女子行 皇帝

兀魯思 兀祿 帖迭徹惕 中合察兒 中豁阿 斡乞的 中合罕

做了 恁的 大車 裏 教坐着 黑

孛魯黑撒納 塔訥 中合撒黑 帖兒堅 圖兒 兀訥溫勒周 中合舌剌

駱駝 駕着 點 着 去着 娘子 位 裏

不兀舌剌 可勒格周 中合塔舌剌溫勒周 斡惕抽 中合屯 撒兀舌鄰 圖兒

一箇 教坐有來 俺 國 百姓 不 爭

中合禿 撒兀魯模 巴 兀魯思 亦兒堅 兀祿 帖迭徹惕

巴汪格撒亦(中) 俺顏色好 斡乞的顏 女兒每行 斡思格周 長着 完(舌)只格台 車前有的 帖兒堅圖兒 車子裏

兀訥溫(舌)周 教坐着 斡列不兀(舌)剌 黑青駝 可(舌)格周 駕着 額兀思格周 起着 斡(中)抽 去着 溫都兒 高

撒兀(舌)鄰圖兒 位裏 (舌)斡列額列額帖(中) 邊傍 撒溫(舌)忺 教坐的 巴額兒帖揑扯兒(舌)剌(中) 俺自在前

亦兒堅 百姓 哈屯哈(舌)哈塔壇 娘子 團牌每 斡乞(中)斡赤(舌)田 女子每 奏事的 者額因只孫斡乞訥 外甥的 顏色女子的

汪格別兒 顏色裏 不列額巴 有來 俺

俺翁吉剌家在前日子裏。不與人爭國土百姓。但有顏色的女子。便獻與您皇帝人家后妃位子裏教坐有來。

訥溫可兀惕(兒孩兒) 馬訥(俺的) 嫩禿黑(營盤) 中合舌剌由(看有) 斡勤可溫(女孩兒) 馬訥(俺的) 汪格(顏色) 兀者克迭由(看有)

也速該(名) 中忽答(親家) 格兒(家) 圖兒(裏) 米訥(我的) 斡都牙(去來) 斡勤(女子) 米訥(我的) 兀出堅(小) 備由(有)

中忽答(親家) 兀者禿該(看) 客額周(說着) 德薛禪(名) 格兒舌里顏(家 自的 行) 兀都里惕抽(引着)

保溫勒羅(下馬了)

大凡結親呵。兒孩兒便看他家道。女孩兒便看他顏色

也速該親家。我家裏有箇女兒年幼小。俚同去着來。就

引到他家

裏去了。

女子他的 看呵 面 自的行 光有 眼 自的行 失有

斡乞亦訥兀者別速 倪兒禿(舌)里顏 格(舌)列台 你敦禿(舌)里顏合勒台

女子行 見看 心意 自的行 教入了 一歲

斡乞泥兀者周 斡因禿(舌)里顏 斡(舌)羅溫勒帖 帖木真捏扯 你刊納孫

大 十歲 有來 名 名字有的 夜 宿着 明日

也客哈兒班台 阿禿 孛兒帖(舌)捏(舌)列台 雪你豁那周 馬納哈石

斡乞亦訥 中忽余巴速 德薛禪 嗚古詁列論舌 斡欒討兀 忽余溫周勒
女 他的 索 呵 名 說 多遍 索着

斡別速克 迭額只列克迭古 斡延討兀 中忽余溫周勒 斡別速克
與 呵 索 上 少遍 索 着 與 呵

朶舌罏只剌黑苔中忽 斡勤古溫訥 札牙安 脫舌列先克 額𨳍闐
下 覷 女 人的 命 生了 門

圖兒斡脫勒古兀該 斡乞泥額別斡速克 可兀泥額別
裏 老了的 無 女 自行也與 兒 自行也

舌古里格惕帖 苔勒必周 斡客額罷 者孛魯勒察周
做女婿 放下着 去 說了 那般 相從着

也速該把阿禿兒嗚詁列論（舌）說 可兀邉古列格帖塔（勒）必速 兒自行 做女婿 放下 可兀米訥 兒 我的

那孩牙察 狗 行 擱沉討兀 驚怕 不列額 有來 （中）忽答可兀米訥 親家 兒 我的 那孩牙察 狗 行 不鎖赤溫 休 驚

客額（惕）說了 闊延（勒）從 秣驪泥額 馬 自的 行 別（勒）格斡（兒）抽 定禮 與着 帖木真泥古列格（惕）帖 行 做女婿

塔（勒）必周斡（惕）抽 放下着 去着

到他家裏。見了他女兒生得好。也速該心裏喜歡。其女

子十歲。大帖木真一歲。名字兒帖。當日就在他家宿了。

第二日也速該問他索這女子。德薛禪說。豈多遍索了與呵便重。少遍索了。與呵便輕。大凡女孩兒生了。老在家裏的理無。我將女兒與你兒子。你兒子留在這裏做女壻。兩家相從了。也速該說我兒子怕狗。休教狗驚着。就留下他一箇從馬做定禮去了。

也速該把阿秃兒 名　札兀舌剌 路間　扯克扯舌侖 地名　失舌剌客額舌列 地名　塔塔兒亦兒堅 種名 百姓

忽林闕 做筵會　不恢突兒 看的時　勺嚳哈周 遇着　穩答思抽 渴着　忽林圖兒 筵會裏　阿訥 他的　保兀舌剌 下馬了

帖迭（那的每） 塔塔兒（種名） 塔納（認得） 阿兀（有來） 也速該乞顏（人氏） 亦剌埃（來了） 客額惕（說了） 兀舌里答訥（在前的）

捏兀里舌 答三（被害的） 客格速遭（冤讐） 都舌剌惕抽（想着） 斡亦速剌敦（暗懷着） 忽只兒周（毒着）

中豁舌羅（毒） 中豁里周（和着） 斡克赤為（與了） 札兀舌剌（路間） 卯危（歹） 斡惕抽（去着） 中忽兒班（三） 中豁那黑（宿）

迓步周（行着） 格兒 禿舌里 顏（家 自的 行） 古舌魯額惕（到了） 卯危（歹） 孛勒周（做着）

也速該回去。到扯克扯兒的地面。遇着塔塔兒每做筵席。因行得飢渴就下馬住了。不想塔塔兒每認得，說也速

該乞額來了。因記起舊日被擄的冤讎。暗地裏和了毒藥與喫了。也速該上馬。行到路間。覺身子不好了。行了三日。到家越重了。

也速該把阿禿兒（名） 嗚詁列侖（說） 朶脫剌（內） 米訥（我的） 邪危備（歹有） 迭兒格迭（根前）

虎備（誰有） 客額周（說着） 晃豁塔歹（種名） 察剌合 額不格訥 可溫（老人的子） 蒙力克（名）

斡赤剌備（根前有） 客額速（說了） 兀里周（喚着） 亦列溫周（教來着） 嗚詁列侖（說） 察合 米訥（孩兒我的）

蒙力克 名　可兀惕兀出格禿不列額 兒子小有的有來　必可兀邊帖木只泥 我兒子行名行

古舌里格惕帖 做女壻　塔必周 教下着　亦舌剌舌侖 來的　扎兀舌剌 路間　塔塔兒亦兒格捏 百姓行　斡亦速剌里 被陰害了

荅阿必 我　朵脫舌剌 內　米訥 我的　鄂危備由 歹有　兀出格惕 小的每　中害谷捌魯里撒惕 落後的每

迭兀捏舌里顏 弟每自的行　別勒必孫 寡婦　別兒格泥顏 嫂嫂行　阿撒舌剌中忽宜 照覰的　亦篾迭 你知着

可兀訥 兒子我的　帖木只泥 名行　斡脫兒利 快　斡抽惕 去着　阿抽亦舌列 將着來　中察哈來訥 孩兒我的　蒙力克 名

客額惕（說） 那元赤羅（歿了）

也速該說。我心裏不好。我近處有誰。當有察剌哈老人的子蒙力克元就喚來對說。我兒子每幼小。將帖木真去做女壻回時。被塔塔兒家暗地毒害了。我心裏好生不好。你兄弟每行嫂嫂行照覷的你識者。我兒子帖木真快與我取來。

說罷死了。

元朝秘史卷一

十九日校 嘉業

元和顧廣圻